



實施普教中後，拼音教學何去何從？

香港中文大學普通話教育研究及發展中心 — 張勵妍



▲張勵妍老師與講座參加者互動交流

一、香港拼音教學傳統

1997年，新的《普通話科課程綱要》頒布，由98年度開始，普通話教學在香港中小學全面推行。普通話科成為各中小學的核心課程，至今，絕大部分學校都開設有普通話科，每周的課時一般是1-2節。

根據普通話科課程綱要，學習目標以聽說訓練為首，而拼音教學則安排在“閱讀”範疇，放在“增進語言基本知識”的目標之下，語言知識的學習重點是“認識聲調、聲母、韻母、拼音”及認識其他語音現象的規則和特點，而拼音系統的學習主要分佈在第一和第二學習階段(即初小及高小)，跨度由小一至小六。課程綱要中有“譯寫”範疇，重點是拼音和漢字的互譯。

綱要實施至今十二年，未有修訂過，然而從近幾年的教科書市場中我們可以看到，新版普通話科課本陸續出現，拼音教學的安排已悄悄起了變化。對拼音教學的重新安排，足證舊的系統未能適應學校課程變革的新形勢。

現行綱要和教科書存在的問題有幾方面，概括如下：

- ◇ 小一至小三只學聲調，小四才開始學習聲韻母
- ◇ 較著眼語音知識的教學，忽略音節拼讀(視讀)的教學和訓練
- ◇ 教學的安排過於分散，戰線太長，螺旋鞏固的策略又以針對語音難點為主，強化“正音”訓練，認讀拼音音節反而沒有得到充分的鞏固。

二、普教中後，拼音教學定位的改變

上述的缺陷在學校實行普教中後顯得更為突出。漢語拼音作為普通話的注音工具，在普通話成為學生的學習語言後，它的地位明顯有所改變。拼音學習再不能定位在以“增進知識”為目標，它要面對以下的轉變：

1. 由知識性導向轉為工具性導向。
2. 縮短學習時間的跨度，打破一至六年級“語音教學”體系的編排，儘早完成整套系統的學習，以便應用。
3. 要配合中文科的課程設置作統一考慮。

2000年開始，“普教中”在中小學逐步推行，至今實行的學校估計超過300所以上，以小學為主，大部分由一年級或二年級開始。這些實施普教中的學校，拼音課程的現狀，呈現以下趨勢：1、小一開始學習拼音；2、初小階段完成；3、利用專節集中學習。

三、課程設置模式的改變

通過與部分普教中學校的接觸，了解到這些學校，都把拼音教學納入普教中班級(小一或小二)的中文課之中，課程安排的模式，主要有幾種類型，歸納如下：

1. 密集型：在開學之初，用幾乎全部的中文課節，先掌握整套拼音系統，然後才展開中文學習。
2. 集中型：在一學期內(或延至一學年)，利用若干專節，集中學習拼音，在開始的階段相對密集，之後利用每周一節，最後完成整套拼音系統的學習。
3. 分散型：在一學年內把拼音課程內容分散在中文的每節課中，佔用每節約10分鐘，最後完成整套拼音系統的學習。

以下用圖表作具體說明：

類型	密集型	集中型1		集中型2	分散型
進度	上學期 開學首5周	上學期 開學首2周	上學期 其餘時間	上、下學期	上、下學期
課節利用	中文(部分課節)+普通話 每周9節	中文+普通話 每周9節	每周1節	每周若干節	每節中文課10分鐘(每教學單元安排一語音重點)
節數	共約30節	共約18節	共約13節	共約48節	
內容	完成整套拼音系統的教學	完成單韻母、全部聲母、聲調	完成複韻母、介音韻母	完成整套拼音	完成整套拼音系統的教學(約20個重點)

實行新的課程模式，牽涉到一些重大的改變，在制定計劃的時候，執行的老師們都需要有統一的認識：

· 實行“拼音先行”，頭幾周是不是完全不教中文？

做法可以是：(1) 拼音教學輔以文字內容(字詞或兒歌)，進行朗讀和認字；(2) 安排部分課節上中文課。

· 普通話課節的拼音內容還教不教？

拼音內容既納入中文課，普通話課節的語音部分(如小一到小三學聲調)已經滯後，可以取消，在密集教授拼音期間，可考慮抽調課節併入中文課。其餘階段的語音學習時間，可用作複習，強化拼音(音節視讀)訓練，又或配合中文課設計內容。

· 拼音用獨立課節學習，中文課中還要不要滲透拼音內容？

在中文課中，主要不是學習拼音而是運用拼音，運用是對學習最好的鞏固。中文課的識字教學(字音學習)及朗讀課文都可以跟拼音學習互相配合。如果在一課中或一單元中設有拼音教學的重點，則可選出相關的字詞作複習，上述“分散型”模式的安排也有類似的情況。

四、拼音教學重點的調整

隨著課程設置改變而來的，是教學重點的調整：

1. 拼音教學的基本任務沒改變，但以知識認知為重點改為以培養運用拼音能力為重點，並配合中文學習加以應用。
2. 以視讀音節為最終訓練目標，減少聲、韻、調孤立的辨析練習，改變重零件、輕整體(音節)的取向，加強拼音訓練的比重。
3. 配合“提前”和“速成”的原則，教學內容可作取舍(如合併章節、精簡語音規律教學)。
4. 有效安排學習序列，改變聲調、聲母、韻母的順序。可行的做法是：聲調與單韻母合併為一；聲母和韻母相間安排以便及早拼音；介音韻母安排在最後。

五、採用與目標相配合的拼音教學法

配合普教中的拼音教學，有三個主要特點，就是學生年齡段下降、跨度短以及著重視讀音節訓練。

過去拼音教學長期處於一種低效狀態，學生完成了多年的拼音學習依然不能自如地運用，今天面對新的要求，除了課程和學習重點需要調整，也應對原有的教學法作反思，進一步研究如何提升教學效能。

在過往的拼音課中，較多人採用的拼音法是傳統的“聲母+韻母→音節”的“三呼法”，這當然是有道理的，周有光認為，這種方法的主要精神是分析，它屬於“音素拼讀法”的一種，符合語音學，是最正規的拼音練習方法，它體現了分析和拼合的拼音原理，先分析地按音素(或聲、韻母本音)發音，然後拼合(三呼)，初學者較容易了解。(周有光，2007)

另一種拼音法是“整體認讀法”，即看清(默記)音節中的字母後，直接把整個音節讀出。這方法相對於聲韻相拼的“分析法”，無疑帶有死記的性質，但周有光認為，它的優點，是直接指向最後目標——直呼音節，避免只能現拼現讀。此法雖然要求較高，但整體認讀一般是在認讀聲母和韻母的基礎上去做，而且往往也有各種特殊的練習法去訓練(如同韻音節表認讀法)。(周有光，2007)

“整體認讀法”如運用得當，比起分析法，顯然較能與音節訓練的目標相配合，對於6-8歲的學生而言，模仿記憶的教學法比理性分析應更能收效。而事實上，現有拼音教學系統中，也有一批“整體認讀音節”(16個)；y、w開頭的音節(23個)也往往是整體練習；聲母、韻母(特別是介音韻母)本來都可分析，但一般也不靠拼讀而是整體認讀；省寫的韻母(ui、iu、un)也不分析而靠“死記”。這樣看來，音節的整體認讀應不難推行，只須在這個基礎上進一步訓練。

我們看到不少老師對改良拼音教學所作的努力，其中也不乏成功的經驗，歸結起來，要實踐“整體認讀法”，宜採取以下兩個措施：

1. 利用音節表訓練

認讀整個拼音音節，雖然有“死記”性質，然而音節表卻可提供聯想和類推線索(同聲母、同韻母)，幫助記憶。練習音節，

數量的確較多(400個)，但我們是在認讀“零件”的基礎上再類推“整體”，作有序的記憶，實際是將原來意義的“拼讀”移植過來，實現“直呼”。

2. 採用有助於記憶的訓練方法

針對拼音學習的這些要求，我們要採用各種記憶手段，協助學生認記讀音(包括聲母、韻母、音節)。口訣的設計輔以相應的圖畫，對記憶聲韻母是非常有效的，更可配合動作等，進行各種遊戲。

幫助幼兒學習語言，常常會利用字卡和詞卡，坊間有很多這類產品。把聲母、韻母製成拼音卡，作為教具，也是可取的方法。400個音節同樣也可製成拼音卡，從訓練記憶的角度，它可發揮極大作用，拼音卡設計成“一音節+一字+一圖”(如“shu”，配漢字“書”，畫上一本書)，字和圖是對音的提示，反覆出現，刺激聯想，可強化讀音，無論作課堂小組活動及遊戲，或供學生在家個人複習(或補習)，都是相當合適的輔助材料。

六、總結

普教中後，拼音教學的模式必然要配合新的發展而作出調整，新舊過渡的階段總會教人迷惘，但我們期待有更多的嘗試和探索，實踐新的模式，讓成功的經驗可以展示出來。我們也希望有配套的教材、教具和更多的教學資源供老師選擇。在課程規劃層面，也希望中文和普通話科的課程綱要能作相應調整以促進拼音課程正規化，逐步完成這個過渡。

參考文獻：

- 香港課程發展議會編訂(1997)，《小學普通話科課程綱要(小一至小六)》。
周有光(2007)，〈革新漢語拼音教學法〉，載《漢語拼音文化津梁》，頁269-280，北京：生活·讀書·新知三聯書店。
張勵妍(2010)，〈利用歌謠誦唱形式，提高語音學習效率〉，載《朗文小學普通話通訊》頁2-3，培生朗文香港。
林建平(2010)，〈試論香港小學漢語拼音教學的改革、體系與方法〉，載《漢語拼音教學國際研討會論文集》，頁199-205，北京：語文出版社。
張勵妍整理(2011)，〈拼音教學座談會會議紀要〉，載《普通話教研通訊》第27期，頁9-13，香港中文大學普通話教育研究及發展中心。

拼音教學資源發展小組成立



▲ 教學資源發展小組

中心近年來一直致力開展到校的普教中支援，在要求支援的學校中，普遍對拼音教學的支援有所需求，主要在課程調適、發展校本教材方面希望得到協助，以配合在初小施行拼音教學的措施。有鑒於此，中心曾舉辦多次以拼音教學為主題的講座，去年7月，更舉辦了“拼音教學座談會”，加強對此課題的教學研究。

今年4月，中心正式組成“拼音教學資源發展小組”，研究及發展拼音教學的活動和遊戲，並準備製作及出版一套《拼音撲克(音節卡)》(暫名)。小組現已召開多次會議，計劃正積極進行。

小組的成員包括中心專業顧問張勵妍老師、方姣婷老師，中心資深導師余希慈老師、余京輝老師。

讓事實來說話

— 普教中的教學反思

2010-2011年PMI夏季課程學員— 伍嘉儀

從今年九月到現在，我校實施普教中已差不多一個學年了。而我呢，同樣成為普教中老師差不多一個學年了。

回想起去年九月剛開學的時候，班裏的學生對於以普通話作為上課語言與我以普通話作為授課語言，同樣表現陌生與不習慣。課堂節奏緩慢，朗讀一篇課文，即使花上好幾節課時也不像樣。由於不習慣長期說普通話，而且每一課堂都要大量的範讀和帶讀，又或者心理壓力的緣故，於開學不久，我的聲線就處於沙啞狀態，雖持續治療情況仍未見改善，那時心裏真的焦急得要命。直到過了農曆新年，情況開始改善，我才放下心頭大石。

掃清障礙，流暢朗讀

同樣地，學生的表現亦從十二月初開始有所改善。我想，改變應從我們調整了教學方向開始。當發現了學生學習情況不理想時，我們就找出問題癥結所在，那是學生不會拼讀，太多字詞不會讀，就影響了課堂的表現。首先要克服學生因發音不準而不敢說普通話或無法用普通話清楚表達意思的困難。為了讓學生敢說、樂說、能說，我們就在開新課的時候，先集中熟讀課文詞語。經過大量朗讀詞語，拼讀詞語，重重覆覆的去讀，掃清了障礙，學生朗讀課文就流暢得多了。

讀中理解，積累詞彙

後來，我再想，我該試試把PMI文憑課程裏學到的東西應用在我的教學裏。於是，我就開始把不同形式的朗讀方法引進教學中。當學生朗讀有了進步，我就嘗試讓他們品讀課文，讓他們讀中悟。在多次的嘗試中，他們都能夠說出自己讀到的信息，對文章的理解也深入了。同時，他們從朗讀課文裏積累了不少詞語，在日常的對話中有了詞彙，就有更多的話可說了。

以前，我們在課堂上花很多時間來解釋詞語，然後分析段意，再學習詞語、句式造句，雖有林林總總的學習目標，但仍覺得學生學得不好。現在透過朗讀，學生很快就明白詞語的意思。對於理解文章內容，同樣能掌握得好。

熟習拼寫，幫助朗讀

我們在默寫內容加入了聽寫音節的部分，希望藉此讓學生重視拼寫。在實行了幾次後，我發現學生的表現不理想。提供六個詞語音節溫習，只考核五個。可是，大部分學生寫對不多於三個，有些更是一個也不對，最讓人失望的是他們是胡亂填寫。於是，我就運用余希慈老師教的課堂遊戲來跟他們溫習音節，他們表現得很感興趣，用小白板默寫音節時，投入極了。往後在默寫音節上的表現，比之前好多了。我發現他們拼讀音節的能力同時強化了，因為在學新課文時，他們已經可以自行把整篇課文朗讀出來，完全不用老師帶讀，老師只是糾正某些語音上的錯誤。

啟發說話，有話可寫

在粵教中的時候，每次寫作課都是給了學生題目，再講解一下寫作重點，然後就讓學生自己寫了。有些學生坐了半節課，可是一個字也寫不出來，因為他們沒話可說。從學期初寫到學期末，還是寫不好。可是現在不同了，在每次寫話之前，我們讓學生有足夠的說話機會，先想想有什麼可說，可以怎樣說，把想到的說出來，先說後寫。怕他們對寫的話題目沒體驗嘛，就發生活觀察紙或課外閱讀材料給學生，要求他們在寫話課前先作準備。



▲ 伍嘉儀老師和她的孩子

作了準備，在課堂上就有話可說。有話可說，就產出文章來了。

其實寫話課也經歷了一些改革，從以前隨意分組，到現在以學生的不同能力作異質分組。我們運用差異資源，學生裏有善於說話的，有語文

能力強的，有具領導才能的……根據不同寫話題材的需要，就會有不同的組合。我們分組以能力強帶動能力弱，先讓組內能力強的學生先說，給能力弱的作一個示範，即使能力稍遜的學生，至少也可以模仿能力強的說一、兩句話。我覺得現在上寫話課比以前的寫作課更有效率，通過說帶動寫，學生的寫作能力遠遠超過了以往的二年級學生。

在最近設計寫話課時，我在想：如果他們要寫的東西比較抽象，怎樣才能幫助他們說得好，然後讓他們寫得好呢！在詩歌仿寫《風在哪兒？》時，除了先給他們發生活觀察紙做記錄外，我還用錄像機拍下短片。在短片裏可以看到給風吹動的東西，就會發現風的影蹤、風的痕跡。寫前觀看視頻，可以讓學生具體地感受一次要寫的題材，刺激他們的思維。還可以幫助能力比較弱的學生，也有話可寫。

堅持實踐，帶來改變

今天，看著學生們一天一天的進步，從最初只有三兩個人回應提問，到現在大半班的孩子踴躍的舉手回應；由無人願意開口說話，到人人爭著朗讀課文；從說話發音不準，到聲情並茂地朗讀課文。這個改變不是突然發生的，而是一點一滴積累而來的。

說實話，在最初的時候，我曾懷疑我的學生真的行嗎？我常笑說：“雖然我手寫我口，可是我開不了口”，既然開不了口，還是寫不出文章來。再者，用普通話上課，我的表現肯定大不如前，不如用粵語般揮灑自如，心裏總是有點戚戚然。可是，事實證明了我顧慮太多。孩子的學習能力是無法估量的，只要你相信他們能做得到，他們就做得好。如果，我仍抱著那懷疑、不相信的態度，就沒有今天的成果。其實，進步的又豈只是學生呢！我從第一天的邊想邊說，自己都感到非常吃力。今天，我在課堂上的表現，已差不多回復到用粵語時的表現，普通話也說得流利了。現在我的思考模式，也愈來愈接近普通話的了。我有信心我的孩子會學得愈來愈好，他們也愈來愈愛上語文課了。當然也愈來愈愛我了，現在他們有時候會喊我作“媽媽”呢！



▲ 小一寫字教學



▲ 與上海教師研討教學問題



▲ 遊覽南京路



▲ 訪問洋涇-菊園實驗學校



▲ 示範教學中的板書



▲ 團員進班與學生做活動

上海市建平實驗小學、上海洋涇-菊園實驗學校 (4月24日-28日)

內地、台灣訪問交流活動



▲ 上海團員小組交流

2011年4月復活節假期，“中文教學(普通話為授課語言)專業文憑課程”學員，分別組成三個交流團，前往深圳、上海和台灣交流訪問，並進行教學觀摩。團員們在交流活動中了解了內地和台灣語文教學的趨勢，從觀摩課中得到了啟示，同時也體驗了當地的學校文化。返港後，全體學員舉行了交流團的總結會，會上，領隊導師們和多位學員代表發言，表示交流活動收穫很大，能引起大家對自身教學的反思。



▲ 上海小學生朗讀課文



▲ 和建平實驗小學指導老師合影



▲與東大附中老師合照



▲東海大學附小學生上課



▲參觀東海大學校園

深圳市天健小學 (4月22日) 台灣東海大學附屬中學、附屬小學 (4月25-28日)



▲深圳天健小學學生在課堂上造句



▲訪問東海大學華語中心



▲向示範教師頒發感謝狀



▲與深圳教師交流



▲台灣東大附小學生合唱表演



▲台灣小學生的作文

課堂朗讀有利 “普教中”

—— 夏季A組 林秀枝



▲ 林秀枝老師

香港一般的“粵教中”課堂，朗讀並不是重要的教學環節，老師不慣於利用朗讀來幫助學生理解課文，普遍認為，學生學習課文，基本上沒有字音障礙，只需要朗讀課文一、兩遍，讓學生對課文內容有一定的認識便行，朗讀只是佔用最少的課時。因此，朗讀只是形式上進行，學生在朗讀時並沒有投入感情或利用聲音來表達情感。

學生不喜歡朗讀，其實老師要負上責任，因為在整體教學當中，老師們都認為解釋詞語、內容深究及修辭手法等語文知識都比朗讀重要。這種做法都普遍出現在我和其他老師的課堂裏，所以當邀請學生進行朗讀時，他們的表現都會是沒有感情、讀得不流暢、害怕在全班前朗讀。

在修讀文憑課程中，有機會看到一些內地教學片段，讓我了解到內地語文教學的特點，從中給自己帶來不少啟發。

讓我印象最深刻的，是內地小學的語文教學特別著重課文朗讀。老師在短短的一個教節中，根據不同的教學目標，運用了各種不同的朗讀方法，引領學生開展不同層次的朗讀活動。例如全班齊讀、自由讀、小組讀、分角色讀、老師引讀、個人讀、對比朗讀、接龍讀等等，讓學生把課文讀通，讀懂，讀好，讀透、讀熟，層層推進地完成整個課堂的教學目標。

教導《誰的本領大》課文時，老師通過不同的朗讀方式，讓學生對不同內容，分層次地進行理解。開始時，學生以自由讀朗讀文句和以接龍讀方式把整篇課文朗讀出來，讓學生對文句有初步的把握，與此同時，老師進行糾正學生字詞的讀音。進而老師安排學生反覆地進行個人讀，讓學生鞏固字音和把握說話者的語氣。每個學生朗讀後，老師都會作出即時回饋，給予恰當的評價。這樣，學生就能逐步掌握語氣、語調、重音、停連、節奏等朗讀技巧。

之後，老師以角色扮演的的方法，進行個人讀和分角色讀，讓學生讀出“手”和“嘴巴”的對話。學生可自由發揮想像力，進行角色扮演的朗讀。這種朗讀方式，亦能引導學生能自主地體驗和感悟課文。當學生朗讀的語氣不到位，未能用傲慢的語氣及神態讀出“手”的話，用不服氣的語氣，讀出“嘴巴”的話時，老師即

時聲情並茂地向學生示範朗讀，讓學生模仿老師的語氣、動作和表情，把對話朗讀出來。學生在課堂上愈讀

愈激情、愈讀愈投入，讓我深深體會到朗讀課文的感染力。在此教學過程中，學生的朗讀水平、想像力和表達能力均得以提升，同時為課堂營造良好學習氣氛。

朗讀在語文教學過程中起了那麼大的作用，是我從未想到過的。以前，我對朗讀從來不太注重，在教語文課時，只是帶讀一、兩遍，或是讓學生小組讀一、兩次，學生把課文的字音讀準確，讀通了，就完成了朗讀部分。反而，把大部分的時間放在課文的字、詞、句、段、中心思想和語文知識的分析，偏重於理性探討，忽略了感悟和情感的薰陶。以致學生對課文語言的感悟不深，未能用聲情來表達文中的情感。這種教學的模式，是香港小學教師普遍使用的。

此外，由於香港的語文教學不注重朗讀，學生朗讀經常出現唱讀的情況。本人的學生在朗讀課文時，也出現唱讀的問題，只顧讀音是否準確，以致語調平淡，未能讀出輕重音、語速的快慢和不同的節奏，更忽略了要讀出情感及未能欣賞文章之美。這種機械式的唱讀，讓學生感到枯燥乏味，更令他們缺乏朗讀興趣，影響學生的學習。

去年暑假，我到香港中文大學修讀“中文教學(普通話為授課語言)專業文憑課程”，課程的導師都一再強調朗讀的好處，可是在固有的觀念影響下，我在實施“普教中”時，還是沿用舊有的教學方法。不過，在“普教中”班，我發覺學生普通話的拼讀能力比較弱，開學首兩周上課的積極性很低，每次上課當我提問後，只有兩至三個普通話比較好的同學回答問題。這個情況讓我反思自己的教學方法，嘗試通過朗讀帶動學生的說話及上課的興趣，幫助學生過度“普教中”的學習。

在過去一年，我嘗試在語文課上把朗讀教學作為教學目標之一，採用所學的新的方法教學，我發現學生通過一年的朗讀訓練，有以下的改變：

有助感受語言和積累詞彙

由於學生在不同形式的朗讀和反覆朗讀裏，與字詞多次“見面”，牢固掌握字的讀音，就能糾正自己發音、語氣等方面的錯誤。另外，通過朗讀規範的語言及優美的篇章，學生都能積累一些詞語，使書面語言內化為學生自己的語言，運用在日常交談裏。如學生剛學了“釘牢”一詞，有一次壁報上的一張圖畫掉了下來，學生就跟我說：「老師，我想借釘書機，把圖畫釘牢。」這證明朗讀強化學生識記詞彙，從而有效地使用已學的生字詞語。

內地朗讀經驗的借鑒

—— 秋季A組 曾麗華



▲ 曾麗華老師

認識到唱讀危害後，本人理解到糾正學生唱讀的問題是很迫切的。故此，本人改變以往的教學方式，嘗試在語文課堂上運用多種朗讀形式，例如老師帶讀、個人讀、分角色讀、接龍讀、引讀、加動作讀等，同時要求學生朗讀時，須根據文意，用不同的語氣、語調和重音強調，真切地表達情感。經過一星期試驗後，這種教學的改變，不但大大提升了學生的朗讀興趣，更能引導學生理解課文和激發朗讀情感。學生唱讀的情況也漸漸地減少了。學生在學習上的改善，真令我喜出望外。

熟讀成誦，促進理解課文

從前我認為課堂上要教的知識太多，沒有時間練習讀。其實，“讀”並不影響學生對課文的學習，相反，“讀”的作用很大，能促進學生對課文的理解。因為學生反覆朗讀，不但能對讀過的文字印象深刻，鞏固記憶，進而能達到“熟讀成誦”的效果。學生在準備背默的時候，他們不需要花太多時間來溫習課文，因為平常誦讀數遍，自然有助記憶，久遠不忘。

另外，俗話說“讀書百遍，其義自見”，說的是朗讀與理解的關係。朗讀是語文教學的重要任務，在課堂上我嘗試進行“有目的朗讀”，就是在指導學生理解文本的時候，我會先佈置幾個思考題，學生一邊朗讀，一邊思考這些問題。學生可以聯繫上下文找到答案，還可以自主感悟課文，把理解課文與學習語文知識融合為一體，深化學生對語文的理解，突出教學重點。

有助把能力遷移到寫作中

朗讀能加深記憶，鞏固記憶。通過熟讀、背誦，我發現學生能把課文裏的句子、詞語恰當的放進作文裏，讓他們的作文內容

更豐富和有條理。因為“讀”是接受資訊，而寫作是對資訊進行加工處理。這種轉化的行為表示學生能吸收課文的字詞句，轉用到自己的作文裏，朗讀就成了他們寫作的資本，寫文章時若需要用到一詞一句，便能召之即來。

總結

在修讀“中文教學(普通話為授課語言)專業文憑課程”之前，只知道利用合作教學法、創意教學法、聲情教學法等不同的教學法上課，但追本溯源，朗讀才是語文教學的重要任務，是語文教學的法寶，與語文學習是密不可分的。只要老師願意改變已有的觀念，在推行普教中時踏出第一步，學生從朗讀訓練裏必會獲益良多。

其實，學生的可塑性很強，只要從初小開始對學生進行針對性的朗讀訓練，持之以恆的進行，幫助學生輸入資訊，儲存知識，便能建立紮實的語文基礎。沒有基礎，一切都成了空中樓閣。

普通話說話課

——由讀引說，由說帶寫

—— 夏季A組 林芳芳

本人任教的學校實施PMI超過十年，我嘗試以二年級兩節說話教學課來做研究，分析和評鑒學生的課堂語言表達，並就學生的表現，反思教學的效果以及PMI對本課的影響。

這班學生的學習能力較參差，然而大部份學生都能主動、投入地學習，不像高年級班怯於在同學面前表演。了解到學生的學習能力存在個別差異，但學習積極主

口頭講故事，必可訓練其口語表達能力，也能訓練寫作思維，達致“我手寫我心”。此外，“先說後寫”也能讓老師預知學生在寫作過程中遇到的困難，以便提供幫助和指引，從而改善學生的寫作能力。

思維→口語表達→寫作

學生在閱讀《井底之蛙》課文後，已能通過想像理解篇章寓意，接下來的續講故事就是要充分發揮學生的聯想力，培養創造性思維能力。教學計劃是先進行小組看圖討論，再由組員輪流報告故事內容，確保每名學生都有想像或講故事的機會。為讓學生在討論故事發展時有個正確的方向，我還利用簡報的圖片來刺激學生思考，幫助他們說出內容豐富的故事。待學生能完整說出故事後，則能補段成章。

教學效果和學生表現

小組討論時，學生都積極參與討論，有的學生還把要點寫在紙上，準備口頭說故事。在討論當中，我發現學生大多能按照圖意，想像人物的心情；並描述情境，豐富故事內容；能力高的學生甚至能思考人物的行動目的，推測經過和結果。語音方面，學生基本上都能掌握正確的讀音，當中一些詞彙如“池塘”、“同伴”、“井口”、“努力”、“飛過”在課堂上都經過反復的朗讀，故在講故事時便能流利地表達。

然而，學生在續講故事時，有些同學卻因為遇上讀音的困難，而選擇用一些淺顯的字詞來表達。有些語音較弱的同學，則忽略講故事應有的技巧如扮演角色的聲音、表情和動作，使整個講故事流於報告

的形式。

但整體而言，還是有很多組別能說出生動、具創意的故事，而且還在故事內容中加入了對話，因此，他們豐富的聯想力和良好的語言表達能力是值得肯定的。

PMI教學反思

寫作是必須經歷寫作思維過程的，學生能流暢地表達故事內容，對續寫故事必有莫大幫助。兩節說話課完畢，我派發工作紙讓學生續寫故事，看看他們是否能“我手寫我心”，寫出規範而通順的書面語。結果顯示，學生能在短時間把故事內容寫下來，並且能夠靈活運用學過的四素句（時間、地點、人物、活動）及人感句來敘述。我想口述作文的內容已進入學生的短期記憶，大腦則同時提取書寫知識，包括語言系統的法則（四素句及人感句），以及用以表達腦海意念的恰當語言，才消除了學生在寫作上思考及表達的障礙。這就是PMI最大的好處。

對CMI的學生來說，他們的生活語言是廣州話口語，但寫作時則需要把這些以廣州話口語記憶的經驗“譯”成現代漢語書面語。如果我的學生在說話課上是以廣州話口語來說故事，在續寫故事時，就會執筆苦思，增加寫作的難度，老師也需提供口語對譯的詞語。

PMI雖然限制了某些學生的口語表達，卻加快了寫作時的思維速度。PMI在我校實施的成效算是相當好的，本人也同時任教五年級學生中文，發現他們經過幾年PMI，在口語表達方面尤其流暢，而寫作方面也少有出現“港式中文”，可見學生已能用普通話思維來寫作，這對於語言學習真有莫大裨益。



▲ 林芳芳老師

動的情況下，我在成語故事的教學單元中設計了兩節說話課：“看圖續說故事——井底之蛙”，旨在培養學生觀察、思考和想像的能力，先口頭創作故事，再完成寫作練習，使讀說寫相結合。

由於這班學生從一年級開始便練習說話的技巧，普通話也算流利，因此我相信用兩節課讓他們先做“前寫作階段”，以

普教中文憑課程專題研習活動



2010年11月6日 專題講座 [識字與拼音]
 張一清教授 — 國家教育部語言文字應用研究所
 講題：識字與傳統文化：兼談拼音教學



中心主任何偉傑教授(右三)與沈偉棟校長(右二)、張飛飛老師(左三)和鄭曉棠老師(左二)合影

2010年12月4日
 專題講座 [課堂實踐經驗交流]

- ◇ 沈偉棟校長 — 上海建平實驗小學
 講題：談小學生語言習慣的培養
- ◇ 張飛飛老師 — 上海建平實驗小學語文學科教研組長
 講題：從一節小學語文課的課堂教學設計談當前語文教學的趨勢
- ◇ 鄭曉棠老師 — 培僑小學
 講題：輕輕鬆鬆普教中 — 為低小學生創設“讀”和“說”的平台

2011年1月29日 專題講座

- ◇ 鮑懷翹教授 — 中國社會科學院民族學與人類學研究所
 講題：普通話輕重音的聲學分析
- ◇ 王璐教授 — 中國傳媒大學
 講題：朗讀中的輕重音的處理

2011年3月5日

專題講座 [普通話科教學及拼音教學]

- ◇ 張勵妍老師 — 香港中文大學普通話教育研究及發展中心
 講題：實施普教中後，拼音教學何去何從？
- ◇ 方小燕教授 — 華南師範大學國際文化學院
 講題：如何改良香港中小學普通話科教學



中心副主任林建平教授向方小燕教授致送紀念品

2011年3月12日-19日
 專題研習課

- ◇ 甲[拼音教學工作坊]
 余希慈老師：拼音教學遊戲
- ◇ 乙[語文課多元化學習活動]
 譚淑雲老師：學生生命潛能的開發



譚淑雲老師講課後跟聽課的導師和學員合影

2011年4月22日-28日
 外地訪問交流及教學觀摩

- ◇ 深圳天健小學(1天)
- ◇ 上海建平實驗小學、包括上海洋涇菊園實驗小學(5天)
- ◇ 台灣東海大學附屬中學、小學(4天)
- ◇ 總結交流會

2011年5月28日
 專題講座 [語言環境和語文能力]

- ◇ 王亞芸會長 — 廣州市小學語文教學研究會會長
 講題：廣東地區普通話校園語言的建立及教師語言質素培養
- ◇ 伍嘉儀主任、林秀枝老師 — 中華基督教會全完第二小學
 講題：普教中經驗分享 — 給小朋友開口的機會



王亞芸會長演講

普通話科教師 “語文能力評核” 試前培訓課程

- ◇ 為應考“語文能力評核試”做準備，報名者可選擇所需單元修讀。
- ◇ 適合準備任職或現職中小學普通話科及中文科教師修讀。
- ◇ 秋季課程：2011年10月開課，銜接2012年2月評核試。
- ◇ 報名詳情請瀏覽本中心網頁或參閱秋季課程概覽。

單元編號	單元名稱	課時
LBC01	聆聽能力訓練	30
LBC02	拼音能力訓練	21
LBC03	口語能力訓練	30
LBC04	課堂語言運用能力訓練	21
模擬試及解題	聆聽卷及拼音卷	5

*設有特約課程, 可申請到校開班, 歡迎查詢。



香港中文大學

普通話教育研究及發展中心

課程總監：梁湘明教授 香港中文大學教育學院院長
 盧乃桂教授 香港中文大學香港教育研究所所長
 課程主任：林建平博士 普通話教育研究及發展中心協同主任

課程統籌：張勵妍女士
 助理主任：廖佩絃小姐
 文書：梁念恩小姐

中心網頁：www.fed.cuhk.edu.hk/~pth
 電話：2609 6749 傳真：2603 7542

地址：香港中文大學崇基學院李慧珍樓G06室
 電郵：pth@fed.cuhk.edu.hk